Pour publication immédiate : 23/07/2018 **GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO**

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE DES ÉTAPES MAJEURES DANS LE CADRE DE L'INITIATIVE DE RÉTABLISSEMENT ET DE RECONSTRUCTION NEW YORK SOUTIENT PORTO RICO

Avec 90 maisons restaurées et reconstruites, New York est en bonne voie pour réaliser l'objectif de rénover 150 maisons dans le cadre de l'initiative

Plus de 400 étudiants et travailleurs volontaires ont consacré plus de 25 000 heures aux efforts de reconstruction

Marque la cinquième visite du Gouverneur sur l'île et le troisième déploiement des étudiants de SUNY et CUNY et des travailleurs volontaires

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui la réalisation d'étapes majeures dans le cadre de l'initiative de rétablissement et de reconstruction New York soutient Porto Rico lancée en avril. À ce jour, 90 maisons ont été nettoyées, restaurées, et reconstruites dans toute l'île, ce qui indique que New York est sur la bonne voie pour atteindre son objectif de 150 maisons rénovées dans le cadre de l'initiative. Jusqu'ici, plus de 400 étudiants et travailleurs volontaires ont consacré plus de 25 000 heures à cette initiative, et avec deux déploiements majeurs restants, l'État de New York aura mobilisé plus de 500 étudiants volontaires et plus de 100 travailleurs volontaires qualifiés pour contribuer aux efforts de rétablissement et de reconstruction cet été.

« Alors que le gouvernement fédéral tournait le dos au lendemain de l'une des catastrophes naturelles les plus dévastatrices de l'histoire de Porto Rico, New York a pris les devants et continue d'épauler nos concitoyens américains au moment où ils en ont le plus grand besoin », **a déclaré le Gouverneur Cuomo.** « Ces étapes sont plus que des chiffres, ils représentent de véritables personnes dont la vie a été restaurée et les progrès accomplis vers l'atteinte de notre objectif de reconstruire l'île et de la rendre plus forte que jamais. Nous continuerons de soutenir l'île avec fierté jusqu'à ce que chaque maison soit reconstruite et que les habitants de Porto Rico disposent de tout ce dont ils ont besoin pour prospérer. C'est comme cela que nous faisons les choses à New York. »

« Des centaines d'étudiants de SUNY et CUNY ont offert leur temps pour aider les familles de Porto Rico à se relever de cette catastrophe naturelle qui a dévasté leurs

communautés », **a déclaré la Lieutenante-Gouverneure Kathy Hochul.** « Alors que le gouvernement fédéral ne participe pas aux efforts de reconstruction, New York défend et aide nos frères et sœurs quand ils en ont le plus besoin. Le Gouverneur Cuomo et moi restons déterminés à aider nos concitoyens américains à mieux reconstruire et à assurer leur sécurité lors de futures catastrophes. Nous continuerons d'appuyer l'initiative de rétablissement et de reconstruction New York soutient Porto Rico jusqu'au bout. »

Le Gouverneur se trouve actuellement à Porto Rico à la tête d'une délégation composée de présidents et d'étudiants de SUNY et CUNY, ainsi que de partenaires sans but lucratif, de leaders syndicaux, et d'élus, pour soutenir les efforts de reconstruction sur l'île. Ce déplacement marque la cinquième visite du Gouverneur à Porto Rico après le passage des ouragans Maria et Irma, et dans le cadre du troisième déploiement des étudiants volontaires de SUNY et CUNY depuis le lancement de l'initiative.

Les membres de la délégation participeront aux efforts de reconstruction dans les régions du nord et du centre de l'île ainsi que dans la région métropolitaine de San Juan et reviendront le mardi 24 juillet dans la soirée. Les bénévoles travailleront aux côtés des organisations sans but lucratif de reconstruction All Hands and Hearts, Heart 9/11 et NECHAMA.

Dans le cadre de l'initiative de rétablissement et de reconstruction New York soutient Porto Rico, les étudiants volontaires se déploient pendant deux semaines consécutives et ont la possibilité d'obtenir des crédits universitaires pour leur travail. Des volontaires des métiers du bâtiment et de la construction de New York (New York Building and Construction Trades) continueront de se déployer par vagues d'une à deux semaines tout au long de l'été. En outre, UNICEF USA a alloué des fonds pour soutenir cet effort.

Ces déploiements en cours font suite à la seconde phase de l'initiative lancée le 29 avril, au cours de laquelle le Gouverneur a déployé une équipe d'évaluation tactique (Tactical Assessment Team) pour échafauder un plan de reconstruction complet de l'île. Les conclusions de l'équipe d'évaluation continuent à guider les déploiements tout au long de l'été. Les trois déploiements précédents, le 15 juillet, le 1er juillet et le 17 juin, étaient chacun composés de plus de 100 étudiants et volontaires de SUNY et CUNY et plus de 25 travailleurs qualifiés volontaires.

La Chancelière de SUNY Kristina M. Johnson a déclaré : « Un nombre incalculable d'étudiants, de facultés, et de membres du personnel de SUNY ont consacré leur temps pour faire de l'initiative de rétablissement et de reconstruction de Porto Rico un succès, dont 150 personnes sur l'île cet été ayant reconstruit, nettoyé les dégâts causés par les ouragans Irma et Maria il y a 10 mois. J'ai hâte de faire du volontariat avec vos étudiants ici plus tard dans la semaine et de travailler pour renforcer les partenariats de SUNY avec Porto Rico, notamment en rejoignant le projet solaire durable entre Alfred State et l'Université de Porto Rico ».

La Chancelière par intérim de la CUNY, Vita C. Rabinowitz, a déclaré : « Nous sommes fiers des étudiants de l'Université de la ville de New York qui ont pris part à

l'initiative de redressement et de reconstruction New York soutient Porto Rico du Gouverneur cet été. Avec leur temps, leur talent et leur travail acharné, ils nous ont tous inspirés par leur engagement à aider les concitoyens américains dans le besoin ».

Le Président du Conseil des métiers du bâtiment et de la construction de l'agglomération de New York (Building and Construction Trades Council of Greater NY), Gary LaBarbera, a déclaré : « Le Gouverneur Cuomo et son administration ont déjà tant fait pour aider nos frères et nos sœurs dans le besoin sur l'île de Porto Rico. L'initiative de redressement et de reconstruction New York soutient Porto Rico démontre que l'engagement du Gouverneur envers le peuple portoricain se poursuivra jusqu'à ce qu'ils soient à l'abri de futures tempêtes. Nous sommes fiers que notre main-d'œuvre qualifiée participe à ces efforts continus visant à construire des maisons résilientes dans certaines zones de l'île les plus durement touchées ».

Caryl Stern, Présidente et PDG, UNICEF USA, a déclaré : « UNICEF USA a élaboré et soutenu des programmes où des enfants s'entraident pendant des décennies, et nous sommes ravis que ce projet permette aux jeunes de soutenir les familles portoricaines et de façonner une nouvelle génération de leaders. Nous remercions le Gouverneur, les étudiants et les autres partenaires concernés pour les efforts entrepris pour mener à terme ce projet, et pour nous avoir permis de soutenir une initiative aussi positive ».

Les efforts de New York pour soutenir Porto Rico

Le Gouverneur Cuomo continue à renforcer les efforts de l'État de New York pour aider les familles portoricaines à New York qui ont été forcées de fuir leurs maisons après le passage dévastateur de l'ouragan Maria sur l'île. Le mois dernier, alors que l'aide fédérale à la location devait expirer à la fin du mois de juin, le Gouverneur ordonna au Bureau d'aide temporaire et d'invalidité (Office of Temporary and Disability Assistance, OTDA) de mettre en place un programme de 1,2 million de dollars pour fournir des services de gestion de cas de logements robustes aux Portoricains déplacés et au Département du travail (Department of Labor) d'attribuer jusqu'à 10 millions de dollars pour les placements et la formation professionnels aux organisations communautaires.

Le Gouverneur a également annoncé le mois dernier que les Conseils d'administration (Board of Trustees) de SUNY et de CUNY permettraient aux étudiants déplacés par les ouragans Irma et Maria de payer les mêmes frais de scolarité que les étudiants résidents de l'État. L'extension de l'autorisation permettra aux étudiants de Porto Rico et des Îles vierges américaines d'étudier dans des universités gérées par l'État pour l'année universitaire 2018-2019 à un coût moins élevé, afin d'alléger le fardeau qui pèse sur leurs familles qui se remettent de la dévastation causée par ces catastrophes naturelles. Pendant le semestre de printemps 2018, environ 50 étudiants déplacés ont profité de frais de scolarité pour les résidents de l'État dans les universités SUNY et 200 étudiants déplacés en ont bénéficié dans les universités CUNY.

Depuis le passage de l'ouragan Maria en septembre 2017, le Gouverneur Cuomo s'est rendu à Porto Rico à quatre reprises précédemment et a constamment orienté des ressources essentielles vers les communautés dans le besoin. Immédiatement après

le passage de l'ouragan, New York a mis en place l'Effort de secours et de rétablissement de l'Empire State (Empire State Relief and Recovery Effort), distribuant finalement au moins 4 400 palettes de provisions et fournitures collectées à partir de 13 sites de dons à travers l'État. L'État de New York a également déployé plus de 1 000 travailleurs, dont des centaines d'employés des services publics et d'experts en électricité, afin d'aider à rétablir le courant et à stabiliser le réseau électrique.

Le Gouverneur Cuomo et la délégation congressionnelle de New York (New York Congressional Delegation) continuent à militer pour que Porto Rico obtienne l'aide fédérale nécessaire. En décembre, le Gouverneur Cuomo et le Gouverneur de Porto Rico Ricardo Rosselló, ainsi que des membres de la délégation congressionnelle de New York, ont publié un rapport d'évaluation pour « mieux reconstruire » (Build Back Better). Le rapport identifiait des secteurs spécifiques nécessitant des investissements, tels que le logement, le réseau électrique et sa résilience, l'agriculture, etc. En ajoutant 487 millions de dollars pour la sécurité publique et les premiers secours et 9 milliards de dollars pour la gestion à long terme du rétablissement, les besoins en financement s'élèvent à un total de 94,4 milliards de dollars.

Pour en savoir plus sur les actions de secours et de rétablissement en cours à Porto Rico et découvrir comment vous pouvez être utiles, rendez-vous sur la page Web du Gouverneur consacré aux actions de secours et de rétablissement de l'Empire State en faveur de Porto Rico et des Îles vierges américaines.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à l'adresse www.governor.ny.gov
État de New York | Chambre Exécutive | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

SE DÉSINSCRIRE